

第 50/2022 號行政命令**Ordem Executiva n.º 50/2022**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據十一月二十二日第83/99/M號法令第八十三條第一款的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 83.º do Decreto-Lei n.º 83/99/M, de 22 de Novembro, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

第一條**許可****Artigo 1.º****Autorização**

許可在澳門特別行政區設立一名為“A&P投資基金管理股份有限公司”，葡文名稱為“A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A.”及英文名稱為“A&P Investment Fund Management Company Limited”的投資基金管理公司，以專門從事投資基金管理業務。

É autorizada a constituição na Região Administrativa Especial de Macau de uma sociedade gestora de fundos de investimento com a denominação de «A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A.», em chinês «A&P 投資基金管理股份有限公司» e em inglês «A&P Investment Fund Management Company Limited», para o exercício exclusivo da actividade de gestão de fundos de investimento.

第二條**生效****Artigo 2.º****Entrada em vigor**

本行政命令自公佈翌日起生效。

A presente ordem executiva entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零二二年十二月七日

7 de Dezembro de 2022.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 51/2022 號行政命令**Ordem Executiva n.º 51/2022**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據五月五日第15/97/M號法令第六條第一款的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 15/97/M, de 5 de Maio, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

第一條**許可****Artigo 1.º****Autorização**

許可在澳門特別行政區設立一名為“新富倫現金速遞有限公司”，葡文名稱為“Sociedade de Entrega de Valores Sun Fu Lon, Limitada”及英文名稱為“Sun Fu Lon Remit Limited”的現金速遞公司，以專門從事現金速遞業務。

É autorizada a constituição na Região Administrativa Especial de Macau de uma sociedade de entrega rápida de valores em numerário com a denominação de «Sociedade de Entrega de Valores Sun Fu Lon, Limitada», em chinês «新富倫現金速遞有限公司» e em inglês «Sun Fu Lon Remit Limited», para o exercício exclusivo da actividade de entrega rápida de valores em numerário.

第二條**生效****Artigo 2.º****Entrada em vigor**

本行政命令自公佈翌日起生效。

A presente ordem executiva entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零二二年十二月七日

7 de Dezembro de 2022.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.